

Home>Money/monetary claims>Court fees concerning Small Claims procedure

Tariffi tal-qorti dwar il-proċedura għal Talbiet Żgħir

Croatia

Introduzzjoni

It-tariffi tal-qorti huma ddeterminati fir-Repubblika tal-Kroazja mill-Att dwar it-Tariffi tal-Qorti (NN Nri 118/18 u 51/23) u bid-Digriet dwar it-Tariffa tat-Tariffi tal-Qorti (NN Nru 37/23), stabbilit mill-Gvern tar-Repubblika tal-Kroazja.

Skont l-Artikolu 5 L-att dwar it-Tariffi tal-Qorti, it-tariffi preskritti mit-Tariffa jithallsu mingħajr flus kontanti, fi flus kontanti, fit-timbri tal-emissjonijiet tal-Kroazja jew b'mezzi elettronici.

Skont l-Artikolu 7 L-att dwar it-Tariffi tal-Qorti għas-sottomissjonijiet sottomessi f'forma elettronika f'konformità mar-regolamenti speċjali permezz tas-sistema ta' informazzjoni użata fin-negozju tal-qorti għandu jithallas tariffa fiż-żmien tas-sottomissjoni tagħhom uguali għal nofs l-ammont preskritt tat-tariffa stabbilit mit-Tariffa.

Id-deċiżjonijiet innotifikati mill-qorti f'forma elettronika skont leġiżlazzjoni speċjali permezz tas-sistema tal-IT użata mill-qorti fil-hidma tagħha huma suġġetti għall-ħlas ta' nofs l-ammont tat-tariffa speċifikat fil-Lista, jekk il-ħlas isir fi żmien 3 ijiem mill-jum tan-notifika elettronika tad-deċiżjoni.

Jekk it-tariffa tal-qorti ma tithallasx fil-limiti ta' żmien stabbiliti hawn fuq, it-tariffa tal-qorti tithallas fl-ammonti stabbiliti fit-Tariffa.

Liema tariffi japplikaw?

It-tariffi tal-qorti huma pagabbli fil-proċedimenti kollha tal-qorti ċivili u kummerċjali u huma pagabbli skont l-Artikolu 11. L-att dwar it-Tariffi tal-Qorti lliberat: Ir-Repubblika tal-Kroazja u l-korpi tal-gvern

persuni u korpi li jeżerċitaw awtorità pubblika fi proċeduri li jirriżultaw mill-eżerċizzju ta' dawn is-setgħat

ħaddiema f'tilwim u proċedimenti oħra li jikkonċernaw l-infurzar tad-drittijiet tax-xogħol tagħhom

impjegati taċ-ċivil u impjegati f'tilwimiet amministrattivi dwar l-eżerċizzju tad-drittijiet tagħhom fir-relazzjonijiet tas-servizz pubbliku

persuni b'diżabbiltà, abbażi ta' dokumenti xierqa li jagħtu prova tal-istatus tagħhom

konjuġi, tfal u ġenituri ta' veterani tal-gwerra maqtula, ghebu u miżmuma l-ħabs fil-Gwerra Interna, abbażi ta' dokumenti xierqa li jagħtu prova tal-istatus tagħhom

konjuġi, tfal u ġenituri maqtula, nieqsa u miżmuma l-ħabs fil-Gwerra Domestika, abbażi ta' dokumenti xierqa li jagħtu prova tal-istatus tagħhom

refuġjati, persuni spostati u persuni rimpatrijati, abbażi ta' dokumenti xierqa li jagħtu prova tal-istatus tagħhom

benefiċjarji soċjali li jirċievu allowance ta' sussistenza

organizzazzjonijiet umanitarji, organizzazzjonijiet li jitrattaw il-protezzjoni tal-familji ta' dawk maqtula, neqsin u detenuti fit-tweġiq ta' attivitajiet umanitarji u organizzazzjonijiet ta' persuni b'diżabbiltà

it-tfal bħala partijiet fi proċedimenti għal manteniment jew fi proċedimenti li jikkonċernaw talbiet ibbażati fuq dak id-dritt

partijiet li jibdwu proċedimenti għad-determinazzjoni tal-maternità jew tal-paternità u proċedimenti għall-ispejjeż tat-tqala u tat-twelid ta' wild barra miż-żwieġ

partijiet li qed ifittxu li jerġgħu jistabbilixxu l-kapaċità ġuridika

minorenni li qed ifittxu awtorizzazzjoni biex jidhlu fiż-żwieġ

partijiet fil-proċedimenti sabiex jagħtu wild minuri u għall-fini tal-eżerċitar ta' relazzjoni personali ma' wild minuri

partijiet li jibdwu proċeduri dwar drittijiet li jirriżultaw minn pensjoni obligatorja u assigurazzjoni medika ġenerali, fuq id-drittijiet tal-persuni qiegħda skont ir-regolamenti tal-impjeg u d-drittijiet tal-assistenza soċjali

partijiet li jibdwu proċeduri għall-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-bniedem garantiti kostituzzjonalment kontra atti individwali finali

partijiet f'tilwimiet ta' kumpens għat-tniġġis ambjentali

trade unions u assoċjazzjonijiet tat-trade unions ta' livell oġġla fi proċedimenti ċivili għall-approvazzjoni ġudizzjarja tas-sostituzzjoni u f'tilwim kollettiv dwar ix-xogħol u rappreżentanti tal-unions fi proċedimenti ċivili fl-eżerċizzju tas-setgħat tal-kunsill tax-xogħlijiet

konsumaturi bħala debitori u atturi insolventi fi proċedimenti mressqa abbażi ta' sentenza finali tal-qorti għall-protezzjoni tal-interessi kollettivi

persuni u korpi oħra kif meħtieġ minn liġi speċjali.

Stat barrani huwa eżentat mill-ħlas ta' tariffi, jekk dan ikun previst minn trattat internazzjonali jew soġġett għar-riċiproċità.

F'każ ta' dubju dwar l-eżistenza ta' kundizzjonijiet ta' riċiproċità, il-qorti tfttex kjarifika mill-Ministeru responsabbli għall-Affarijiet tal-Ġustizzja.

L-eżenzjoni msemmija fil-punt 10 tapplika għal dawk l-organizzazzjonijiet umanitarji maħtura b'deċiżjoni tal-ministru responsabbli għall-affarijiet soċjali.

L-eżenzjoni mit-tariffi tal-qorti ma tapplikax għal korpi ta' unitajiet ta' awtogovernanza lokali u reġjonali, sakemm l-eżerċizzju tas-setgħat pubbliċi ma jkunx ġie ddelegat lilhom f'konformità ma' att speċjali.

Fil-proċedura Ewropea għal Talbiet Żgħir, għandhom jithallsu t-tariffi li ġejjin:

għall-kawża — imħallsa mir-rikorrent

għad-difiża — li għandha tithallas mill-konvenut

għas-sentenza — imħallsa mir-rikorrent

fl-appell — ls-salarju tal-appellant

biex twieġeb għall-ilment — imħallas mill-intimat (mhux meħtieġ li jwieġeb għall-ilment)

Kemm irrid inħallas?

I. Għal talba, kontrotalba, sentenza u oġġezzjoni għal ordni ta' ħlas, għandha tithallas tariffa tal-qorti proporzjonata għall-ammont tat-tilwima (ikkalkulata biss għall-ammont tar-rikors prinċipali mingħajr imgħax u spejjeż), kif ġej:

fuq	sa EUR	l-euro
0,00	398,17	13,27
398,18	796,34	26,54
796,35	1.194,51	39,82
1.194,52	1.592,67	53,09

1.592,68	1.990,84	66,36
Aktar minn EUR 1.990.84 tariffa ta' EUR 66.36 u 1 % oħra huma pagabbli fuq id-differenza ta' aktar minn EUR 1.990.84, iżda mhux aktar minn EUR 663,61.		

II. Għad-difiża u għar-risposta, nofs it-tariffa msemija fil-punt I għandha tiġi.

III. Għal appell kontra s-sentenza, għandu jiġi tikkalkulata l-ammont tat-tariffa msemija fil-punt I flimkien ma' 100 %.

IV. Tariffa tal-qorti ma tkunx pagabbli meta tinstab soluzzjoni bil-qorti matul il-proċedimenti tal-qorti.

X'jiġi jekk ma nhallasx it-tariffi tal-qorti fil-ħin?

Jekk il-parti tonqos milli tħallas it-tariffa fil-limitu ta' żmien preskritt jew tonqos milli tinforma lill-qorti mingħajr dewmien, il-qorti, fi żmien 15 jum ieħor, twaħħal ċertifikat ta' eżegwibbiltà mad-deċiżjoni dwar it-tariffa jew l-avviż ta' oġġezzjoni u tippreżentah lill-Aġenzija Finanzjarja għall-infurzar kontra l-fondi tal-parti skont id-dispożizzjonijiet tal-liġi li tirregola l-infurzar tal-fondi.

Skont l-Artikolu 28 II-Qorti I-ewwel tinforma lill-parti li tkun qed tattendi l-kawża tal-qorti li għaliha tkun dovuta t-tariffa, u t-tariffa ma tkunx tħallset immedjatament, biex tħallas it-tariffa fi żmien 3 jum. Jekk il-parti tonqos milli taġixxi fuq it-twissija jew ma kinitx preżenti fil-kawża tal-qorti li għaliha tkun pagabbli t-tariffa u t-tariffa ma tkunx tħallset, il-qorti għandha toħroġ avviż tariffarju li jistieden lill-parti tħallas it-tariffa fi żmien tmint ijiem min-notifika tad-deċiżjoni. Tariffa addizzjonali ta' EUR 13.27 hija pagabbli fuq l-avviż tariffarju.

Kif nista' nhallas it-tariffi tal-qorti?

It-tariffi tal-qorti għandhom jiġu tħallsu permezz ta' hlas mingħajr flus kontanti, fi flus kontanti, f'bolol tat-taxxa maħruġa mir-Repubblika tal-Kroazja jew elettronikament.

It-tariffa fi flus kontanti tista' tiġi tħallas ukoll mill-kontabbiltà tal-qorti, li hija obbligata li tħallasha fid-dħul tal-baġit mit-tariffi tal-qorti fi żmien ħamest ijiem mid-data tal-gbir.

Fit-taxxa tal-boll jistgħu jiġu tħallsu jekk l-ammont tat-tariffi jkun inqas minn EUR 13.27.

L-informazzjoni dwar il-metodu tal-hlas tat-tariffa tal-qorti tintwera fuq is-sit web tal-bord tal-Avviż elettroniku, is-siti web tal-qorti u l-uffiċċji tal-qorti.

It-tariffi tal-qorti jistgħu jiġu tħallsu permezz ta' kwalunkwe bank jew uffiċċju postali fil-Baġit tal-Istat tar-Repubblika tal-Kroazja.

Sabiex jiġu tħallsu t-tariffi tal-qorti minn barra l-pajjiż trid tiġi inkluzja l-informazzjoni li ġejja:

SWIFT: NBHRHR2X

IBAN: HR1210010051863000160

Kont giro (CC): 1001005–1863000160

Mudell: HR64

Sejha għal: 5045–20735-OIB (jiġifieri numru ta' identifikazzjoni ieħor tal-pagatur)

Benefiċjarju: Il-Ministeru tal-Finanzi tar-Repubblika tal-Kroazja, f'isem il-Qorti Kummerċjali f'Zagreb

Id-deskrizzjoni tal-pagament għandha tinkludi t-tariffa għall-kawża ____ (numru tal-proċess tal-kawża, u deskrizzjoni tal-pagament, eż. tariffa tal-qorti għal proposta biex tinħareġ ordni ta' hlas Ewropea)

X'għandi nagħmel ladarba nkun għamilt il-pagament?

L-irċevuta tat-tariffa għandha tiġi mehmuża mas-sottomissjoni li għaliha tkun tħallset it-tariffa, b'indikazzjoni tal-partijiet fil-proċedimenti, u meta jiġi ppreżentat ċertifikat tal-hlas tat-tariffa għad-deċiżjoni tal-qorti, l-applikant għandu jindika għal liema deċiżjoni għandha tiġi tħallas it-tariffa.

Il-partijiet għandhom jippreżentaw dokumenti lill-qorti regolament bil-posta (konsenja tal-pakketti rreġistrata jew ordinarja) jew elettronikament, f'forma skont regolamenti speċjali permezz tas-sistema ta' informazzjoni li tintuża fin-negozju tal-qorti.

L-aħħar aġġornament: 27/03/2024

Din hija verżjoni tradotta awtomatikament tal-kontenut. Is-sid ta' din il-paġna ma jaċċetta ebda responsabbiltà jew obligazzjoni fir-rigward tal-kwalità ta' dan it-test tradott b'mod awtomatiku.